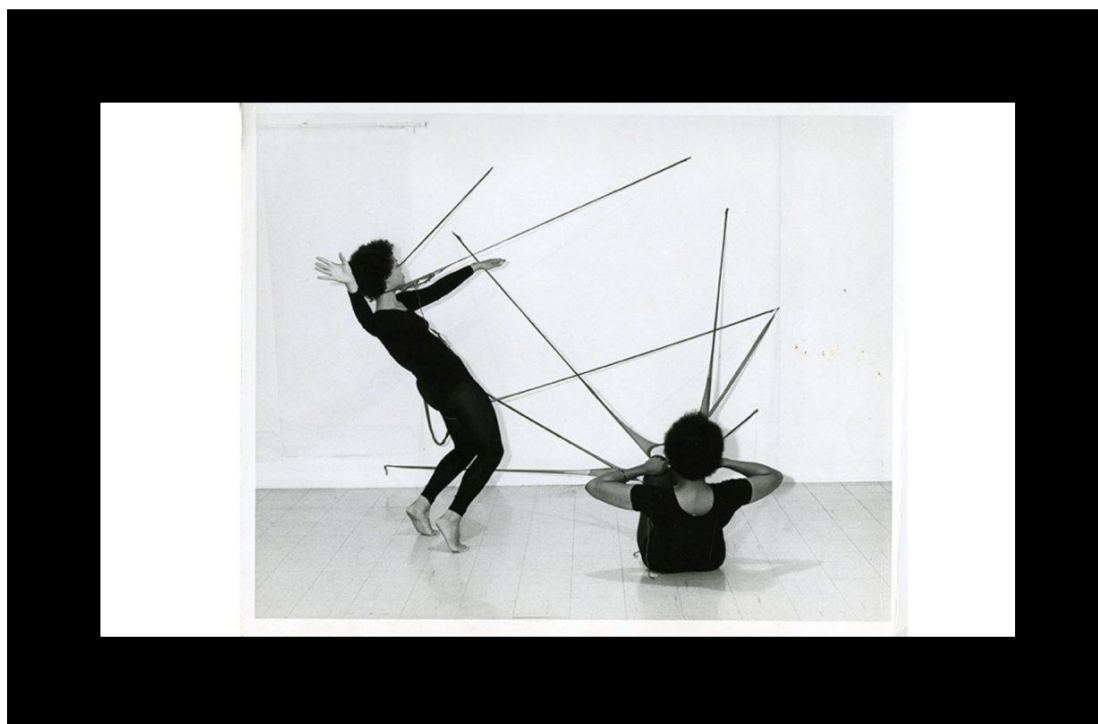


Exposición de Senga Nengudi y Maren Hassinger

Del 22 de mayo 2025 al 2 de noviembre 2025



Senga Nengudi y Maren Hassinger. Esculturas R.S.V.P. activadas por Senga Nengudi y Maren Hassinger en "Performance Pice-Nylon Mesh and Maren Hassinger", 1977. Foto: Harmon Outlaw, Pearl C. Wood Gallery, Los Angeles. Cortesía RedLine Gallery

Lectura fácil

Centre Julio González

IVAM

El IVAM quiere hacer accesible la cultura
a las personas con dificultades de comprensión.
Por eso lleva años trabajando con Plena inclusión
Comunidad Valenciana que le está ayudando
a poner en marcha su plan de accesibilidad universal.
Plena inclusión Comunidad Valenciana es una
organización que trabaja con personas
con discapacidad intelectual.
Uno de los métodos que existen
para hacer textos accesibles es la lectura fácil.
La lectura fácil es una forma de escribir textos
de manera más sencilla
para que se comprendan mejor.
Eso facilita la comunicación y la lectura.
La lectura fácil es buena para muchas personas.
Por ejemplo, personas con discapacidad intelectual,
personas que vienen de otros países
y no conocen el idioma.
También es buena para turistas,
personas mayores
o personas a las que les cuesta leer
o escribir o que no saben hacerlo.

Institut Valencià d'Art Modern
Centre Julio González
Guillem de Castro, 118
46003 València

Contacto:
educacio@ivam.es
T. 963 176 600

Exposición de Senga Nengudi y Maren Hassinger

Título de la exposición:

Senga Nengudi y Maren Hassinger

Artista:

Senga Nengudi y Maren Hassinger

En esta exposición vemos obras
de Senga Nengudi y Maren Hassinger.
Estas 2 artistas son amigas.

Ellas empezaron a crear obras en los años 70
en Los Ángeles, una ciudad de Estados Unidos.

Ellas crean arte a partir de cosas simples y frágiles
que están en nuestro día a día.

Como, por ejemplo:

- Medias.
- Ramas.
- Bolsas.

Las obras de estas 2 artistas
muestran cosas que tienen en común.
Y vemos cómo las obras se transforman
a lo largo de la exposición.

En sus obras es muy importante
el cuerpo humano y cómo nos movemos.
Y esta exposición es como un baile entre 2 amigas
que hacen obras de arte juntas.

Las obras de esta exposición están organizadas por temas.
Por ejemplo:

- Amistad.
- Comunidad.
- Fuerza.
- Transformación.

Sala 1

Al entrar en esta sala, en la pared de la derecha vemos
2 textos personales que han escrito las artistas:

- [Manifiesto](#), de Hassinger.
- [Maren y yo](#), de Nengudi.

En estos textos hablan de su amistad
y de cómo se apoyan una a la otra.
Porque la relación que tienen
forma parte de su arte.

En la pared de la izquierda hay fotografías
donde cada artista aparece
bailando con una escultura.

- En la obra [Dúo con árbol 1 y 2](#),
Hassinger danza con unas ramas.

- Y en la obra, [Actuación en estudio R.S.V.P.](#)
Nengudi hace unos movimientos
con una escultura blanda.
R.S.V.P significa responde por favor.

En la otra pared está la escultura
que se titula [R.S.V.P. Ensueño "D"](#).
R.S.V.P significa responde por favor.

Esta obra de Nengudi está hecha
con medias rellenas de arena.
Y estas medias están estiradas
y colgadas de la pared.
Esta obra representa el cuerpo de una mujer
después del parto.
Y el público puede hacer movimientos
con la escultura.

En esta sala también hay esculturas de Hassinger
que están hechas con ramas y cables de acero.
Estas esculturas parece que estén bailando
y mezclan lo natural y lo industrial.

Estas esculturas transmiten fuerza y suavidad
al mismo tiempo.

Estas obras se titulan:

- [Paso a dos.](#)
- [Muy dentro.](#)
- [Seco/Fluir.](#)

Sala 2

Las obras de esta sala muestran que los materiales del día a día pueden convertirse en arte.

Y que las cosas que se crean en grupo tienen más fuerza y más sentido.

En esta sala está la obra de Hassinger, que se titula [Sin título \(Bolsas rosas\)](#). Esta obra es una **instalación** que está hecha con bolsas de supermercado de color rosa.

Instalación: obra de arte en forma de montaje grande con muchos elementos.

El color rosa recuerda al mundo femenino. Y estas bolsas se mueven con el aire de la sala. Las bolsas, que son algo frágil y que se tiran, en esta obra se convierten en algo poderoso y parece que tengan vida.

En esta sala hay una televisión donde podemos ver una obra de Nengudi que se titula

[Espíritu de bolsas y fetiches de autopsia:](#)
[Reflexiones sobre el espacio ritual.](#)

Esta obra es un documental que explica el **arte afroamericano**.

Arte afroamericano: es el tipo de arte que hacían las personas de raza negra que vivían en Estados Unidos.

Y vemos una ceremonia con danza y música que se llama [Ceremonia para fetiches de autopsia](#). Nengudi creó esta ceremonia bajo un puente, como si fuera un **ritual** moderno.

Ritual: es una ceremonia religiosa o espiritual donde se hacen las cosas siempre de la misma manera. Por ejemplo, un ritual religioso sería rezar o encender velas.

En esta sala también hay una obra de Nengudi que se titula [Canto a las heces](#).

Esta obra es una bolsa colgada que parece basura.

Con esta obra la artista se pregunta qué objetos tenemos que guardar y cuáles no.

Hay obras en esta sala que son colaboraciones que hacen las 2 artistas juntas.

Por ejemplo:

- La escultura que se titula [R.S.V.P. Ensueño "C"](#).

Esta obra también está hecha con medias.

- Fotografías de la obra que se titula

[Pieza Performativa](#).

En esta obra Hassinger baila

con una escultura de Nengudi.

Sala 3

En las obras de esta sala el cuerpo y el movimiento también tienen mucha importancia.

[Volando](#) es una obra que son varias fotografías.

En estas fotografías hay artistas que hacen varias cosas:

- Artistas que bailan.
- Artistas que tocan instrumentos.
- Artistas que juegan con televisores y palos de madera.

[Apropiación aérea](#) es un vídeo de Nengudi.

En este vídeo Nengudi baila con una bailarina y con un músico.

Es un baile que tiene cosas de los rituales africanos y del teatro japonés.

En la sala hay unas cortinas negras para entrar a otra sala oscura.

En esta sala oscura podemos ver el vídeo que se titula [Trance de distorsión](#).

Este vídeo con sonido muestra imágenes de telares que tejen telas.

Las pantallas parecen persianas japonesas.

Y el público puede ver las pantallas por la parte de delante o por la parte de detrás.

El sonido del vídeo está hecho con ruidos reales de fábricas.

Sala 4

Las esculturas de esta sala parecen parte de un paisaje.

El aire y los movimientos suaves son importantes en estas obras.

Y la sala entera parece que sea una danza natural en calma.

La obra que se titula **Matorral y Explosión astillada** está hecha con cables metálicos que se separan. Y crean unas formas que parecen plantas que están vivas y se mueven.

La **instalación** que se titula **Consuelo** está formada por más de 100 piezas pequeñas de metal.

Estas piezas parecen hojas o abanicos. Y están colocadas de forma que parecen un bosque tranquilo.

Instalación: obra de arte en forma de montaje grande con muchos elementos.

En esta sala también hay unos **grabados** que nos recuerdan el viento, el paso del tiempo y los estados de ánimo.

Los títulos de estos **grabados** son:

- **Jardín V.**
- **Cuatro vientos.**
- **Viento en el jardín.**
- **Crepúsculo.**
- **Noche estrellada.**
- **Jardín de invierno.**

Grabado: es una imagen que se imprime por medio de una plancha especial.

Sala 5

Esta sala es tranquila.

El público tiene la sensación de que las obras flotan o se estiran. Y parece que el tiempo se detiene.

Hay una **serie** de esculturas de Nengundi que se llama [Composiciones](#). Estas esculturas son bolsas de plástico que están llenas de agua de colores.

Serie: son varias obras que tratan sobre un mismo tema.

Algunas bolsas estás colgadas.
Otras bolsas estás sujetas con agujas.
Y todas las bolsas parecen cuerpos blandos que se adaptan al espacio.

En esta sala también hay una obra de Hassinger que se titula [Sin título](#). Esta obra son unas cuerdas gruesas de barco que están colgadas del techo. Estas cuerdas forman unos lazos y parece que estén bailando en el aire.

Esta obra significa colaboración y comunidad entre las personas.

Senga Nengudi y Maren Hassinger

Del 22 de mayo 2025 al 2 de noviembre 2025

Comisariado: Nuria Enguita y Lucia Aspesi

Un texto de Luis San Gregorio, equipo de mediación del IVAM.

Adaptado y validado por personas con discapacidad intelectual.

Más información en:

<https://www.inclusion-europe.eu/easy-to-read/>



GENERALITAT
VALENCIANA

IVAM

FA-CT-LI-TO

El Servicio de
Accesibilidad
Cognitiva de:



Plena
inclusión
Comunidad
Valenciana

